

32001D0224

23.3.2001

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

L 84/23

DECIZIA CONSILIULUI
din 12 martie 2001
privind cotele reduse ale accizelor și scutiile de la aceste accize pentru unele uleiuri minerale utilizate în anumite scopuri

(2001/224/CE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 92/81/CEE a Consiliului din 19 octombrie 1992 de armonizare a structurilor accizelor la uleiurile minerale ⁽¹⁾, în special articolul 8 alineatul (4),

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) În temeiul articolului 8 alineatul (4) din Directiva 92/81/CEE, Consiliul, prin Decizia 1999/880/CE ⁽²⁾, a autorizat statele membre să introducă scutiri sau reduceri ale accizelor aplicate uleiurilor minerale din considerente specifice legate de politici.
- (2) Consiliul este solicitat să hotărască, la propunerea Comisiei, dacă dispozițiile din Decizia 1999/880/CE de stabilire a acestor scutiri și reduceri trebuie modificate sau prelungite pe o perioadă suplimentară de timp.
- (3) Eliminarea prelungirilor automate prevăzute în Decizia 1999/880/CE i-ar conferi Consiliului un control mai eficient asupra acestor derogări, asigurând examinarea regulată a acestora și adoptarea unor decizii conștiente și explicite privind continuarea lor.
- (4) Garantând un tratament egal statelor membre care au derogări similare, prezenta decizie are scopul de a prelungi pe o perioadă de șase ani toate derogările în vigoare, cu excepția celor pentru operatorii de transport rutier, care sunt prelungite pe o perioadă de doi ani.
- (5) Prezenta decizie nu aduce atingere rezultatelor nici uneia dintre procedurile legate de denaturarea funcționării pieței

unice care pot fi întreprinse, în special în temeiul articolelor 87 și 88 din Tratat. Aceasta nu încalcă cerința ca statele membre să notifice Comisiei potențialele ajutoare de stat în temeiul articolului 88 din Tratat.

- (6) Deciziile 1999/880/CE, 1999/804/CE ⁽³⁾, 2000/266/CE ⁽⁴⁾, 2000/433/CE ⁽⁵⁾, 2000/434/CE ⁽⁶⁾, 2000/446/CE ⁽⁷⁾ și 2000/719/CE ⁽⁸⁾ trebuie abrogate,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

(1) Prin derogare de la dispozițiile Directivei 92/82/CEE privind cotele minime ale accizelor la uleiurile minerale ⁽⁹⁾, statele membre sunt autorizate să continue aplicarea cotelor reduse ale accizelor sau a scutiilor de astfel de accize prevăzute în anexa I la prezenta decizie.

(2) Sub rezerva unei revizuii anterioare de către Consiliul, la propunerea Comisiei, prezenta autorizație expiră la 31 decembrie 2006.

Articolul 2

(1) Prin derogare de la dispozițiile Directivei 92/82/CEE privind cotele minime ale accizelor la uleiurile minerale, statele membre în cauză sunt autorizate să continue aplicarea reducerilor cotelor accizelor sau a scutiilor de astfel de accize prevăzute în anexa II la prezenta decizie.

⁽³⁾ JO L 313, 07.12.1999, p. 9.

⁽⁴⁾ JO L 85, 6.4.2000, p. 21.

⁽⁵⁾ JO L 172, 12.7.2000, p. 21.

⁽⁶⁾ JO L 172, 12.7.2000, p. 23.

⁽⁷⁾ JO L 180, 19.7.2000, p. 39.

⁽⁸⁾ JO L 291, 18.11.2000, p. 30.

⁽⁹⁾ JO L 316, 31.10.1992, p. 19, astfel cum a fost modificată prin Directiva 94/74/CE.

⁽¹⁾ JO L 316, 31.10.1992, p. 12, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 94/74/CE (JO L 365, 31.12.1994, p. 46).

⁽²⁾ JO L 331, 23.12.1999, p. 73.

(2) Sub rezerva unei revizuirii anterioare de către Consiliu, la propunerea Comisiei, prezenta autorizație expiră la 31 decembrie 2002.

Articolul 3

Deciziile 1999/880/CE, 1999/804/CE, 2000/266/CE, 2000/433/CE, 2000/434/CE, 2000/446/CE și 2000/719/CE se abrogă.

Articolul 4

Prezenta decizie se aplică de la 1 ianuarie 2001.

Articolul 5

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 12 martie 2001.

Pentru Consiliu

Președintele

B. RINGHOLM

ANEXA I

Cotele reduse ale accizelor și scutirile de astfel de accize prevăzute în articolul 1

1. BELGIA:
 - pentru gaz petrolier lichefiat (GPL), gaze naturale și metan;
 - pentru vehiculele de transport public local de pasageri;
 - pentru navigația aeriană, alta decât cea prevăzută în articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Directiva 92/81/CEE;
 - pentru navigația cu ambarcațiuni private de agrement;
 - pentru o reducere a cotei accizelor la păcura grea pentru încurajarea utilizării combustibililor care protejează mediul. O astfel de reducere trebuie corelată în mod specific cu conținutul de sulf, iar cota redusă nu poate coborî în nici un caz sub 6,5 EUR per tonă;
 - pentru uleiuri uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.
2. DANEMARCA:
 - pentru reducerea cotei accizelor la motorină pentru încurajarea utilizării combustibililor care protejează mediul, cu condiția ca aceste stimulente să fie corelate cu caracteristici tehnice stabilite incluzând greutate specifică, conținutul de sulf, punctul de distilare, indicele și cifra cetanică, și ca aceste cote să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE;
 - pentru aplicarea cotelor diferențiate ale accizelor la benzina distribuită de stații de benzină prevăzute cu sisteme de recuperare a vaporilor de benzină și la benzina distribuită prin alte stații de benzină, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolele 3 și 4;
 - pentru cote diferențiate ale accizelor la benzină, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolele 3 și 4;
 - pentru vehiculele de transport public local de pasageri;
 - pentru cote diferențiate ale accizelor la motorină, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 5;
 - pentru rambursarea parțială către sectorul comercial, cu condiția ca taxele respective să fie conforme cu dispozițiile comunitare și ca valoarea taxelor plătite și nerambursate să respecte în orice moment cotele minime ale accizelor sau taxele de monitorizare pentru uleiuri minerale prevăzute în legislația comunitară;
 - pentru navigația aeriană alta decât cea prevăzută în articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Directiva 92/81/CEE.
3. GERMANIA:
 - pentru folosirea hidrocarburilor gazoase uzate ca combustibil pentru încălzire;
 - o cotă diferențiată a accizelor la uleiurile minerale folosite ca combustibil în vehiculele de transport local public de călători, sub rezerva respectării obligațiilor prevăzute în Directiva 92/82/CEE;
 - pentru probele de uleiuri minerale destinate analizelor, testelor de producție sau folosite în alte scopuri științifice;
 - pentru cote diferențiate ale accizelor la uleiurile pentru încălzire folosite de industriile producătoare, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE;
 - pentru uleiurile uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.
4. GRECIA:
 - pentru utilizarea de către forțele armate naționale;
 - pentru acordarea scutirii de accize la uleiurile minerale pentru combustibilii destinați utilizării pentru propulsarea vehiculelor oficiale ale ministerelor, ale președinției și ale forțelor naționale de poliție;
 - pentru vehiculele de transport public local de pasageri;
 - pentru cote diferențiate ale taxelor la benzina fără plumb, pentru reflectarea diferitelor categorii ecologice, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 4;
 - pentru GPL și metan folosite în scopuri industriale.

5. SPANIA:
 - pentru GPL folosit ca combustibil pentru vehiculele de transport public local;
 - pentru GPL folosit ca combustibil pentru taxiuri;
 - pentru cote diferențiate ale taxelor la benzina fără plumb, pentru reflectarea diferitelor categorii ecologice, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 4;
 - pentru uleiurile uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.

6. FRANȚA:
 - în cadrul anumitor politici destinate asistării zonelor afectate de depopulare;
 - pentru consumul din insula Corsica, cu condiția ca cotele reduse să respecte în orice moment cotele minime ale accizelor la uleiurile minerale prevăzute în legislația comunitară;
 - pentru o cotă diferențiată a accizelor la un combustibil nou compus dintr-o emulsie apă și antițigel/motorină, stabilizată de surfactanți, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 5;
 - pentru o cotă diferențiată a accizelor la benzina premium fără plumb conținând un aditiv pe bază de potasiu pentru a îmbunătăți rezistența la ardere a supapelor (sau orice alt aditiv cu efect similar);
 - pentru carburanții folosiți de taxiuri, în limitele unei cote anuale;
 - pentru scutirea de accize a gazelor utilizate ca combustibil pentru transportul public, în limitele unei cote anuale;
 - pentru scutirea de accize a gazelor utilizate ca combustibil pentru motor la vehicule pentru colectarea deșeurilor, propulsate cu gaz;
 - pentru o reducere a cotei accizelor la păcura grea pentru a încuraja utilizarea combustibililor care protejează mediul; această reducere trebuie corelată în mod specific cu conținutul de sulf, iar cota accizelor aplicate pentru păcura grea trebuie să corespundă cotei minime a accizelor la păcura grea, conform dispozițiilor din legislația comunitară;
 - pentru scutirea pentru păcura grea utilizată ca combustibil pentru producerea aluminei în regiunea Gardanne;
 - pentru navigația aeriană alta decât cea prevăzută în articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Directiva 92/81/CEE;
 - pentru benzina livrată din porturile din Corsica pentru ambarcațiuni private de agrement;
 - pentru uleiuri uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.

7. IRLANDA:
 - pentru GPL, gaze naturale și metan folosite ca combustibil;
 - la autovehicule folosite de persoane cu handicap;
 - pentru vehiculele de transport public local de pasageri;
 - pentru cote diferențiate ale accizelor la benzina fără plumb, pentru reflectarea diferitelor categorii ecologice, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 4;
 - pentru producția de alumină în regiunea Shannon;
 - pentru navigația aeriană alta decât cea prevăzută în articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Directiva 92/81/CEE;
 - pentru navigația cu ambarcațiuni private de agrement;
 - pentru uleiuri uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.

8. ITALIA:
 - pentru hidrocarburi gazoase uzate folosite ca combustibil;
 - pentru metanul folosit ca combustibil în autovehicule;
 - pentru forțele armate naționale;
 - pentru ambulanțe;
 - pentru vehiculele de transport public local de pasageri;
 - pentru combustibilul folosit de taxiuri;
 - în anumite zone geografice dezavantajate în mod special, pentru cote reduse ale accizelor la combustibilii interni și la GPL folosit pentru încălzire și distribuit prin rețelele din astfel de zone, cu condiția ca aceste cote să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolele 5 și 7;

- pentru consum în regiunile Val d'Aosta și Gorizia;
 - pentru o reducere a accizelor la benzina consumată pe teritoriul Friuli-Venezia Giulia, cu condiția ca aceste cote să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolele 3 și 4;
 - pentru o reducere a cotei accizelor la uleiurile minerale consumate în regiunile Udine și Trieste, cu condiția ca aceste cote să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE;
 - pentru scutirea de accize a uleiurilor minerale folosite ca combustibil pentru producerea de alumina în Sardinia;
 - pentru o reducere a accizelor la păcură, pentru producerea de abur, și pentru motorină, folosite pentru uscarea și „activarea” sitelor moleculare în Reggio Calabria, cu condiția ca aceste cote să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE;
 - pentru navigația aeriană alta decât cea prevăzută în articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Directiva 92/81/CEE;
 - pentru uleiuri uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.
9. LUXEMBURG:
- pentru GPL, gaze naturale și metan;
 - pentru vehiculele de transportul public local de pasageri;
 - pentru o reducere a cotei accizelor la păcura grea pentru încurajarea utilizării combustibililor care protejează mediul. O astfel de reducere trebuie corelată în mod specific cu conținutul de sulf, iar cota redusă nu poate coborî în nici un caz sub 6,5 EUR per tonă;
 - pentru uleiuri uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.
10. REGATUL ȚĂRILOR DE JOS:
- pentru GPL, gaze naturale și metan;
 - pentru probele de uleiuri minerale destinate analizelor, testelor de producție sau folosite în alte scopuri științifice;
 - pentru forțele armate naționale;
 - pentru aplicarea unor cote diferențiate ale accizelor la GPL folosit ca combustibil în transportul public;
 - pentru o cotă diferențiată a accizelor la GPL folosit pentru vehiculele de colectare a deșeurilor, de vidanjare și de curățare a străzilor.
11. AUSTRIA:
- pentru GPL, gaze naturale și metan;
 - pentru GPL folosit ca combustibil pentru vehiculele de transport public local;
 - pentru uleiuri uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.
12. PORTUGALIA:
- pentru cote diferențiate ale accizelor la benzina fără plumb, pentru reflectarea diferitelor categorii ecologice, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 4;
 - pentru scutirea de accize a GPL, a gazelor naturale și a metanului folosite ca combustibil în transportul public local de pasageri;
 - pentru o reducere a accizelor pentru păcura consumată în regiunea autonomă Madeira; această reducere nu poate fi mai mare decât costurile suplimentare contractate pentru transportul păcurii în regiunea respectivă;
 - pentru o reducere a ratei accizelor la păcura grea pentru a încuraja utilizarea combustibililor care respectă mediul; această reducere trebuie corelată în mod specific cu conținutul de sulf, iar cota accizelor aplicate pentru păcura grea trebuie să corespundă cotei minime a accizelor la păcura grea, conform dispozițiilor din legislația comunitară;
 - pentru navigația aeriană alta decât cea prevăzută în articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Directiva 92/81/CEE;
 - pentru uleiuri uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.

13. FINLANDA:

- pentru gaze naturale folosite ca combustibil;
- pentru scutirea de accize a metanului și a GPL, indiferent de utilizarea acestora;
- pentru cote reduse ale accizelor la motorină și păcură pentru încălzire, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 5;
- pentru cote reduse ale accizelor la benzină reformulată fără plumb și cu plumb, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolele 3 și 4;
- pentru navigația aeriană alta decât cea prevăzută în articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Directiva 92/81/CEE;
- pentru navigație cu ambarcațiuni private de agrement;
- pentru uleiuri uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.

14. SUECIA:

- pentru scutirea de accize a metanului și a altor gaze de ardere produse pe cale biologică;
- pentru cote reduse ale taxelor pe motorină în conformitate cu clasificările ecologice;
- pentru cote diferențiate ale taxelor la benzina fără plumb, pentru reflectarea diferitelor categorii ecologice, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 4;
- pentru o cotă redusă a accizelor la uleiurile minerale folosite în scopuri industriale, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE;
- pentru o cotă redusă a accizelor la uleiurile minerale folosite în scopuri industriale prin introducerea atât a unei cote mai mici decât cota standard, cât și a unei cote reduse pentru întreprinderile cu consum intensiv de energie, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE și să nu genereze denaturări ale concurenței;
- pentru navigația aeriană alta decât cea prevăzută în articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Directiva 92/81/CEE.

15. REGATUL UNIT:

- pentru GPL, gaze naturale și metan folosite ca combustibil pentru propulsia autovehiculelor;
 - pentru o reducere a cotei accizelor la motorină în scopul încurajării utilizării combustibililor care protejează mediul;
 - pentru cote diferențiate ale taxelor la benzina fără plumb, pentru reflectarea diferitelor categorii ecologice, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 4;
 - pentru vehiculele de transport public local de pasageri;
 - pentru o cotă diferențiată a accizelor la emulsiile apă/motorină, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 5;
 - pentru navigația aeriană alta decât cea prevăzută în articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Directiva 92/81/CEE;
 - pentru navigația cu ambarcațiuni private de agrement;
 - pentru uleiuri uzate care sunt refolosite ca combustibil, fie direct după recuperare, fie în urma unui proces de reciclare a uleiurilor uzate, dacă refolosirea intră sub incidența accizelor.
-

ANEXA II

Cote reduse ale accizelor și scutiri de la astfel de accize prevăzute în articolul 2

1. FRANȚA:

- pentru cote diferențiate ale taxelor la motorina folosită de vehicule comerciale, cu condiția ca aceste cote diferențiate să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 5.

2. ITALIA:

- pentru o reducere a cotei accizelor la motorina folosită ca combustibil de operatorii de transporturi rutiere, cu condiția ca aceste cote să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 5.

3. REGATUL ȚĂRILOR DE JOS:

- pentru cote reduse ale taxelor la motorina folosită de vehiculele comerciale, cu condiția ca aceste cote să respecte obligațiile prevăzute în Directiva 92/82/CEE, și în special cotele minime ale accizelor prevăzute în articolul 5.
-